



**Projekat: “Unapređenje zemljišne
adiminstracije u Srbiji
(Zajam IBRD br. 8486-YF)”**

**Finansijski izveštaj projekta za period od 01.
januara 2017. godine do 31. decembra 2017.
godine i**

Izveštaj nezavisnog revizora

	Strana
IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA	1 - 3
FINANSIJSKI IZVEŠTAJI PROJEKTA	
Izveštaj o izvorima i korišćenju sredstava za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine	4
Izveštaj o specijalnom računu za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine	5
Napomene uz finansijske izveštaje Projekta za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine	6

*Prevod originalnog teksta Izveštaja nezavisnog
revizora izdatog na engleskom jeziku*

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

RUKOVOĐSTVU REPUBLIČKOG GEODETSKOG ZAVODA, MEĐUNARODNOJ BANCI ZA OBNOVU I RAZVOJ (IBRD) I VLADI REPUBLIKE SRBIJE

Mišljenje

Izvršili smo reviziju finansijskih izveštaja Projekta “Unapređenje zemljišne administracije u Srbiji” (“Projekat”) koji obuhvataju Izveštaj o izvorima i korišćenju sredstava i Izveštaj o specijalnom računu za period od 1. januara 2017. godine do 31. decembra 2017. godine, kao i Napomene uz finansijske izveštaje, uključujući pregled značajnih računovodstvenih politika, (“finansijski izveštaji”), pripremljenih od strane Republičkog geodetskog zavoda (“RGZ”).

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izveštaji prikazuju istinito i objektivno, po svim materijalno značajnim aspektima, gotovinske prilive i odlive u vezi sa Projektom za period od 1. decembra 2017. godine do 31. decembra 2017. godine, u skladu sa računovodstvenom osnovom na bazi gotovinskih priliva i odliva opisanom u Napomeni 2.

Osnova za mišljenje

Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije (MSR). Naše odgovornosti u skladu sa tim standardima detaljnije su opisane u odeljku našeg izveštaja *Odgovornosti revizora za reviziju finansijskih izveštaja*. Mi smo nezavisni u odnosu na RGZ u skladu sa etičkim zahtevima koji su relevantni za našu reviziju finansijskih izveštaja u Republici Srbiji i ispunili smo naše druge etičke odgovornosti u skladu sa ovim zahtevima. Smatramo da su revizijski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući da nam pruže osnovu za izražavanje našeg mišljenja.

Skretanje pažnje - Računovodstvena osnova i ograničenje distribucije i korišćenja

Skrećemo pažnju na Napomenu 2. uz finansijske izveštaje, u kojoj se opisuje računovodstvena osnova. Finansijski izveštaji su pripremljeni u cilju ispunjenja zahteva iz Sporazuma o zajmu zaključenim između Vlade Republike Srbije i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (“IBRD”) i za potrebe informisanja IBRD i Vlade Republike Srbije. Kao rezultat toga, ovi finansijski izveštaji mogu biti neprikladni za druge namene. Naš izveštaj je namenjen isključivo RGZ, IBRD i Vladi Republike Srbije i stoga se ne sme distribuirati ili koristiti od strane trećih lica bez naše prethodne saglasnosti. Naše mišljenje ne sadrži rezervu u vezi sa ovim pitanjem.

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

RUKOVODSTVU REPUBLIČKOG GEODETSKOG ZAVODA, MEĐUNARODNOJ BANCI ZA OBNOVU I RAZVOJ (IBRD) I VLADI REPUBLIKE SRBIJE
(Nastavak)

Odgovornosti rukovodstva i lica ovlašćenih za upravljanje za finansijske izveštaje

Rukovodstvo je odgovorno za sastavljanje i istinito prikazivanje ovih finansijskih izveštaja u skladu sa računovodstvenom osnovom na bazi gotovinskih priliva i odliva koja je opisana u Napomeni 2, što podrazumeva i utvrđivanje da li je računovodstvena osnova na bazi gotovinskih priliva i odliva prihvatljiva osnova za pripremu finansijskih izveštaja u datim okolnostima, kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo odredi kao neophodne u pripremi finansijskih izveštaja koje ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške.

Pri sastavljanju finansijskih izveštaja, rukovodstvo je odgovorno za procenu sposobnosti RGZ da nastavi sa poslovanjem po načelu stalnosti, obelodanjujući, kada je to primenljivo, pitanja koja se odnose na nastavak poslovanja i korišćenje računovodstvene osnove stalnosti poslovanja, osim ukoliko rukovodstvo ne namerava da likvidira RGZ ili da obustavi poslovanje, ili nema drugu realnu mogućnost osim da to uradi.

Odgovornost revizora za reviziju finansijskih izveštaja

Naš cilj je da se, u razumnoj meri, uverimo da finansijski izveštaji u celini ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške, i da izdamo izveštaj revizora koji sadrži mišljenje revizora. Uveravanje u razumnoj meri je visok nivo uveravanja, ali ne predstavlja garanciju da će revizija izvršena u skladu sa Međunarodnim standardima revizije uvek otkriti materijalno značajan pogrešan iskaz kada on postoji. Pogrešni iskazi mogu nastati usled kriminalne radnje ili greške i smatraju se materijalno značajnim ukoliko se može u razumnoj meri očekivati da oni, pojedinačno ili zbirno, utiču na ekonomske odluke korisnika donete na osnovu ovih finansijskih izveštaja.

Kao sastavni deo revizije u skladu sa Međunarodnim standardima revizije mi koristimo profesionalno prosuđivanje i zadržavamo profesionalni skepticizam tokom revizije. Mi takođe:

- Identifikujemo i procenjujemo rizike od materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalih usled kriminalne radnje ili greške, osmišljavamo i obavljam revizorske procedure koje su prikladne za te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dovoljni i odgovarajući da obezbede osnovu za mišljenje revizora. Rizik od neotkrivanja materijalno značajnog pogrešnog iskaza nastalog usled kriminalne radnje je veći nego za materijalno značajne pogrešne iskaze nastale usled greške, zato što kriminalna radnja može da uključi tajne sporazume, falsifikovanje, namerne propuste, lažne iskaze ili zaobilaženje interne kontrole.
- Stičemo razumevanje o internim kontrolama koje su relevantne za reviziju radi osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efektivnosti internih kontrola RGZ.
- Donosimo zaključak o adekvatnosti primene načela stalnosti poslovanja od strane rukovodstva i da li na osnovu pribavljenih revizijskih dokaza, postoji materijalno značajna neizvesnost u vezi sa događajima ili okolnostima koji mogu da izazovu značajnu sumnju u pogledu sposobnosti RGZ da nastavi sa poslovanjem po načelu stalnosti. Ukoliko zaključimo da postoji materijalno značajna neizvesnost, dužni smo da u našem izveštaju revizora skrenemo pažnju na odgovarajuća obelodanjivanja navedena u finansijskim izveštajima, ili da modifikujemo naše mišljenje, ukoliko su takva obelodanjivanja neadekvatna. Naši zaključci se zasnivaju na revizijskim dokazima pribavljenim do datuma izveštaja revizora. Međutim, budući događaji ili uslovi mogu prouzrokovati da RGZ prestane da posluje u skladu sa načelom stalnosti.

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

RUKOVODSTVU REPUBLIČKOG GEODETSKOG ZAVODA, MEĐUNARODNOJ BANCI ZA OBNOVU I RAZVOJ (IBRD) I VLADI REPUBLIKE SRBIJE
(Nastavak)

Odgovornost revizora za reviziju finansijskih izveštaja (Nastavak)

- Procenjujemo adekvatnost primenjenih računovodstvenih politika i opravdanost računovodstvenih procena i sa njima povezanih obelodanjivanja izvršenih od strane rukovodstva.
- Vršimo ocenu ukupne prezentacije, strukture i sadržaja finansijskih izveštaja, uključujući i obelodanjivanja, kao i da li finansijski izveštaji prikazuju osnovne transakcije i događaje na način kojim se postiže istinita i objektivna prezentacija.

Sopštavamo licima ovlašćenim za upravljanje, između ostalog, planirani obim i vreme revizije i značajne revizijske nalaze, uključujući i značajne nedostatke u internim kontrolama koje smo identifikovali tokom naše revizije.

Beograd, 14. maj 2018. godine


Miljan Vujić
Ovlašćeni revizor
BDO d.o.o. Beograd



IZVEŠTAJ O IZVORIMA I KORIŠĆENJU SREDSTAVA
Za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine

Vlada Republike Srbije: REMP
IBRD Kredit br. 8486 YF
Izvori i korišćenje sredstava
Za period od 01. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine
(EUR)

	STANJE	
	2017. godina	Ukupno za Projekat
Izvori sredstava		
Pristupna naknada		90,500.00
Prilivi - transfer na Specijalni račun	4,207,455.48	8,217,419.56
Prilivi - direktna plaćanja	1,475,359.30	3,083,709.55
Ukupni prilivi	5,682,814.78	11,391,629.11
Prilivi Vlade Republike Srbije ¹		-
Ukupni prilivi Vlade Republike Srbije		-
Ukupno Izvori sredstava	5,682,814.78	11,391,629.11
Korišćenje sredstava po kategorijama		
Roba, radovi i nekonsultantske usluge- Specijalni račun	434,104.29	1,097,992.51
Roba, radovi i nekonsultantske usluge- direktna plaćanja	1,475,359.30	2,996,881.51
Konsultantske usluge, obuka i operativni troškovi - Specijalni račun	3,548,982.73	6,065,634.46
Konsultantske usluge, obuka i operativni troškovi - direktna plaćanja		86,828.04
Pristupna naknada		90,500.00
Premije za najviše kamatne stope i raspone kamatnih stopa		-
Ukupno troškovi Projekta	5,458,446.32	10,337,836.52
<i>Stanje na specijalnom računu</i>		1,053,792.59
<i>Kamata na specijalnom računu</i>		-

Beograd, 14. maj 2018. godine



Zakonski zastupnik
Borko Drašković

Načelnik finansija
Slavoljub Igić

Osoba odgovorna za pripremu
finansijskih izveštaja
Maja Maričić

IZVEŠTAJ O SPECIJALNOM RAČUNU
Za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine

Vlada Republike Srbije: REMP
IBRD Kredit br. 8486 YF
Izveštaj o specijalnom računu
Za period od 01. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine
(EUR)

<i>Početno stanje na specijalnom računu</i>	829,424.13
Plus: Prilivi tokom perioda	7,387,995.43
Kamata i zadržavanja na računu	-
Manje: Iznos troškova plaćenih tokom perioda	(7,163,626.97)
Povraćaji na specijalni račun	-
<i>Krajnje stanje</i>	<u>1,053,792.59</u>
<i>Saldo na specijalnom računu</i>	<u>1,053,792.59</u>
<i>Neusaglašenost u zatavaranju računa</i>	-
<i>Objašnjenje</i>	n/a

Beograd, 14. maj 2018. godine



Zakonski zastupnik
Borko Drašković

Načelnik finansija
Slavoljub Igić

Maričić M.
Osoba odgovorna za pripremu
finansijskih izveštaja
Maja Maričić

NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVEŠTAJE

Za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine

1. OSNOVNE INFORMACIJE

Vlada Republike Srbije i Međunarodna Banka za Obnovu i Razvoj (u daljem tekstu: IBRD) su zaključile pregovore o Sporazumu o zajmu (u daljem tekstu: Sporazum) za Projekat "Unapređenje zemljišne administracije u Srbiji" (u daljem tekstu: Projekat), koji su obe strane potpisale 17. aprila 2015. godine, a ratifikovala ga je Skupština Republike Srbije na zasedanju održanom 24. juna 2015. godine ("Službeni glasnik Republike Srbije - Međunarodni ugovori", br. 13-15 od 26.06.2015. godine).

Zakon o državnom premeru i katastru (ZDPK, 2009) sa izmenama i dopunama daje solidan osnov za ovaj projekat. Republički geodetski zavod Srbije (RGZ) sprovodi ZDPK i implementira Projekat, dok Projektni savet i Upravni odbor projekta vrše nadzor nad implementacijom.

Projekat obuhvata četiri komponente:

Komponenta (A) - Procena vrednosti i oporezivanje nepokretnosti

- (a) unapređenje sistema za godišnji porez na imovinu, kroz (i) razvoj registra kupoprodajnih cena nepokretnosti; (ii) razvoj softvera za obradu podataka iz registra kupoprodajnih cena; (iii) razvoj i ocenjivanje pilot programa masovne procene vrednosti za postupke razrezivanja i naplate poreza u jedinicama lokalne samouprave; i (iv) uspostavljanje registra objekata; i
- (b) unapređenje okvira za procenu vrednosti nepokretnosti unapređenje kvaliteta obrazovanja za procenitelje i usvajanje međunarodno prihvaćenih standarda za procenitelje.

Komponenta (B) - E-uprava za pružanje pristupa informacijama o nepokretnostima

- (a) razvoj i implementaciju integrisanog sistema za katastar nepokretnosti i upis prava, koji se zasniva na IKT strategiji i strategiji arhiva;
- (b) razvoj poslovnog modela i tehničkog okvira usaglašenog sa međunarodnim standardima za NIGP Zajmoprimca i unapređenje neophodnih mrežnih servisa;
- (c) razvoj finansijskih mehanizama i biznis plana za održivost odeljenja informacionih tehnologija u RGZ-u;
- (d) razvoj i implementaciju strategije upravljanja centralnim digitalnim i analognim arhivom, uz obezbeđivanje neophodne opreme i obuke i izgradnju objekta centralnog arhiva; i
- (e) unapređenje kvaliteta standardizacije podataka RGZ-a i sprovođenje kampanje za informisanje korisnika, u cilju podnošenja katastarskih podataka.
- (f) razvoj i implementaciju sistema za elektronsko izdavanje građevinskih dozvola po principu „sve na jednom mestu“.

Komponenta (C) - Institucionalni razvoj RGZ

- (a) izradu biznis plana za upravljanje RGZ-om i institucionalno i korporativno planiranje i strategiju;
- (b) podršku održivosti nacionalne referentne infrastrukture i funkcionalnosti AGROS-a i unapređenje postojećih gravimetrijskih mreža i vertikalnog referentnog sistema u Srbiji;

NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVEŠTAJE

Za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine

1. OSNOVNE INFORMACIJE (Nastavak)

Komponenta (C) - Institucionalni razvoj RGZ (Nastavak)

- (c) sprovođenje programa izrade digitalnog katastarskog plana za odabrane katastarske opštine i transformaciju postojećih planova vodova u digitalnu formu;
- (d) unapređenje postupka upisa nepokretnosti, rešavanje zaostalih predmeta u gradovima: Beograd, Novi Sad, Niš i Kragujevac, unapređenje infrastrukture i uspostavljanje mobilnih usluga u RGZ kancelarijama u odabranim opštinama; i
- (e) prikupljanje katastarskih podataka (geodetska merenja i uspostava baze digitalnih katastarskih planova) u regionu Vojvodine.

Komponenta (D): Upravljanje projektom i aktivnosti podrške

- (a) podrška upravljanju od strane Jedinice za implementaciju projekta (JIP);
- (b) praćenje i ocenjivanje Projekta;
- (c) sprovođenje javne kampanje o aktivnostima na Projektu, u cilju unapređenja socijalne inkluzije;
- (d) sprovođenje obuke za članove interesnih grupa iz javnog i privatnog sektora u skladu sa planom obuka; i
- (e) razvoj studija o, između ostalog, zadovoljstvu korisnika, administriranju i upravljanju nepokretnostima, i na osnovu rezultata ovih studija, formulisanje predloga za usvajanje politika i propisa.

Detaljan opis Projekta je dat u dokumentu "Dokument procene projekta" (DPP/PAD) i u Sporazumu o zajmu (Sporazum).

Sprovođenje projekta je povereno Jedinici za implementaciju projekta Republičkog geodetskog zavoda.

Cilj Projekta je da unapredi efikasnost, transparentnost, dostupnost i pouzdanost sistema za upravljanje nepokretnostima Republike Srbije.

NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVEŠTAJE

Za period od 1. januara 2017. do 31. decembra 2017. godine

2. OSNOVE ZA SASTAVLJANJE IZVEŠTAJA I RAČUNOVODSTVENI METOD

2.1. Opšte informacije

Finansijski izveštaji Projekta pripremljeni su u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardom u javnom sektoru (MRS-JS - Gotovinska osnova), kao i relevantnim procedurama i smernicama IBRD.

2.2. Poslovne knjige i osnova za sastavljanje

Finansijski izveštaji Projekta za period od 1. januara 2017. godine do 31. decembra 2017. godine pripremljeni su na gotovinskoj osnovi, korišćenjem metode naplaćenih prihoda i plaćenih rashoda. Po ovom osnovu, prihodi se priznaju kada su naplaćeni, a troškovi kada su plaćeni, a ne kada nastanu.

2.3. Izveštajna valuta i devizni kursevi

Izveštajna valuta finansijskih izveštaja projekta je EUR.

Troškovi plaćeni u dinarima (RSD) sa Specijalnog računa su preračunati u EUR po kursu na dan priliva sredstava na Specijalni račun.

3. PREGLED PRIMLJENIH SREDSTAVA U 2017. GODINI

<u>Broj</u>	<u>Datum</u>	<u>Naziv</u>	<u>Iznos u EUR</u>	<u>Način Isplate</u>
0011	08.02.2017.	World Bank	665,292.29	Ministarstvo finansija - Trezor
0012	05.04.2017.	World Bank	681,188.45	Ministarstvo finansija - Trezor
0013	30.06.2017.	World Bank	326,158.24	Direktna isplata dobavljaču
0014	30.06.2017.	World Bank	106,908.25	Direktna isplata dobavljaču
0015	28.06.2017.	World Bank	870,880.73	Ministarstvo finansija - Trezor
0016	27.07.2017.	World Bank	433,615.00	Direktna isplata dobavljaču
0017	25.09.2017.	World Bank	933,950.91	Ministarstvo finansija - Trezor
0018	17.11.2017.	World Bank	375,995.13	Direktna isplata dobavljaču
0019	04.12.2017.	World Bank	232,682.68	Direktna isplata dobavljaču
0020	18.12.2017.	World Bank	1,056,143.10	Ministarstvo finansija - Trezor
Ukupno primljena sredstva u 2017. godini			<u>5,682,814,78</u>	



BDO d.o.o. Beograd

Knez Mihailova 10
11000 Belgrade
Republic of Serbia
Tel: +381 11 3281 399
Fax: +381 11 32 81 808

www.bdo.co.rs

BDO d.o.o. Beograd, privredno društvo osnovano u Republici Srbiji, je članica BDO International Limited, kompanije sa ograničenom odgovornošću sa sedištem u Velikoj Britaniji, i deo je međunarodne BDO mreže firmi članica.
BDO je brend ime za BDO mrežu i za svaku BDO firmu članicu.

BDO d.o.o. Beograd, a limited liability company incorporated in the Republic of Serbia, is a member of BDO International Limited, a UK company limited by guarantee, and forms part of the international BDO network of independent member firms. BDO is the brand name for the BDO network and for each of the BDO member firms.

